

| | | | |
|--|--|---------------------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Camion ou tracteur à salletta (châssis) | Marque de fabrique S C A N I A | Type T 1 4 2 . . 6 x 4 | Fiche d'homologation N° CH 3723 41 |
| Constructeur Identification | SAAB - SCANIA AG., Södertälje (S) ou Zwolle (NL) sur la plaquette du constructeur "T 142 .. 6x4.S...." .. = types du châssis: NL/MA/HL/EL au-dessus du N° du châssis "YS2T.6x4." (S) ou "XLET.6x4." (NL) | | |
| Plaquette constructeur | à droite, à l'arrière dans le cadre de la porte | | |
| N° du châssis | à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant | | |
| Identification du moteur | "DS 14 06" à droite, à l'arrière latéralement sur le tube d'aspiration (plaquette) | | |
| Importateur principal | TRUCK AG., 8302 Klotten | | |
| Véhicule homologué | 01 062 235 (T 142 EL 6x4 IS 29 ..) (29 = empattement en dm jusqu'au premier essieu arrière) +++ | | |

| | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|--|--|
| Châssis | 3 (AR = double) Nombre de roues 10 ou 6 | | | Moteur | S C A N I A Type DS 14 06 | | |
| Nombre d'essieux | mécanique, assistance hydraulique | | | Marque | V Temps 4 | | |
| Direction | voir la fiche des émissions | | | Construction | diesel Position avant | | |
| Transmission | voir FE Entraînement essieu double AR | | | Carburant | eau Nombre cylindres 8 | | |
| Nombre de vitesses | air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge sur l'essieu double arrière | | | Refroidissement | 127,0 Course 140,0 | | |
| Frein de service | à ressorts, progressif, sur les essieux 1 et 2; pression de service + libération de secours par soupape de garde 4 (circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres) | | | Alésage | 14181 CV-impôt à t/min 72,22 | | |
| Frein auxiliaire | sur l'échappement, non progressif (**) | | | Cylindrée | 291 (ISO) Puissance en kW 2000 | | |
| Frein d'arrêt | 2 manomètres, lampe-témoin, vibreur | | | Puissance en kW | voir FE à t/min voir FE | | |
| Ralentisseur | | | | Bruit à l'arrêt | 2 = 270 x Ø 300 mm * | | |
| Contrôle 2 circuits | | | | Silencieux | 535 x Ø 300 mm | | |
| Carrosserie | cabine à direction normale | | | Mesure des gaz | voir FE | | |
| Nombre de portes | 2 Compteur de vitesse tachygraphe | | | Déparasitage | - | | |
| Ceintures sécurité | av - ar = | | | Poids | avant 4735 arrière 4590 total 9325 (\$) | | |
| Cale | 2 = 285x150x170 mm Retroviseurs gauche + droite | | | Poids à vide | (châssis/cabine) | | |
| Antivol | - | | | Charge utile | 25000 | | |
| Nombre de places | \$) 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre ar | | | Poids total | +) | | |
| Dimensions | \$) intérieur extérieur Empattements 4475 / +++) | | | Poids garantis | +) | | |
| Longueur | 7375 | | | Pneus | 12 R 22,5 12 R 22,5 Variantes de | | |
| Largeur | 2300/2500 Essieu double av 1350 | | | Ply / bar | 16 / 8,0 16 / 8,0 pneus, voir | | |
| Hauteur | 3150 Voies av 2088 ar 1830 | | | Charge | 6500 2 x 11600 la fiche compl. | | |
| Porte à faux | av 1360 Voies av 1950 - 2120 | | | pour V max | 105 105 | | |
| | ar 1540 Voies ar 1725 - 1870 | | | Jantes | acier, ou s.d. aluminium "ALCOA" | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | - Braquage Ø g 16300 d 16500 | | | | mécanique + automatique | | |
| | | | | Gar poids remorquable avec/sans frein | | | |
| | | | | Garantie poids de l'ensemble M+E = | 70'000 / E = 140'000 | | |
| | | | | Poids remorquable testé | | | |
| | | | | Charge garantie sur le toit | | | |
| | | | | Vitesse maximale selon le constructeur | 70 - 115 70 - 115 km/h | | |
| | | | | testée _____ km/h à t/min _____ au moteur _____ prise de force | | | |

5)

| | | |
|----------------------------|--------------------------------|-----|
| Equipement | HCR | (E) |
| Feux de route | HCR | (E) |
| Feux de croisement | A | (E) |
| Feux de position | R | (E) |
| Feux rouges | S1 | (E) |
| Feux stop | 1 | (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E) AV/1 5 (E) ar 2a (E) | |
| Catadiopres | av I (E) ar I (E) | |
| Feux de gabarit | av ar | |
| Feux arrière de brouillard | | |
| Feux complémentaires | | |
| Eclairage plaque | 1/ combiné R (E) | |
| Essuie-glace | 2/ balais avec/ lave-glace | |
| Avertisseurs | KLAXON CH 5 0701 04 | |
| | ou d'autres modèles homologués | |

Indications pour le permis de circulation

| | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Genre du véhicule | Camion ou tracteur à sелlette | |
| Marque et type | SCANI A | T 142 .. 6x4 |
| Homologation N° | CH 3723 41 | |
| Carrosserie | | |
| Places | total 2 ou 3 | avant 2 ou 3 |
| Poids à vide sel. bulletin pesage | | Carburant D |
| Charge utile sel. la carrosserie | | CV-impôt 72,22 |
| Poids total | 25000 | Cylindrée 14181 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : - Le capot du moteur est partiellement insonorisé; / - tôle d'absorption sous le moteur;
- Ventilateur Visco, à 8- ou 10 pales, ø 650 mm.
- ***) Ralentisseur : si avec transmission automatique, un ralentisseur électrique ou hydraulique est obligatoire; avec transmission mécanique, sur demande.
- +) Poids garantis :
- | type du châssis | essieu avant | | | / | essieu arrière | | |
|-----------------|------------------|----------|--|----|------------------|-----------|--|
| | ressorts à lames | garantie | | | ressorts à lames | garantie | |
| HL | 7 x 15 mm | 6'500 kg | | HL | B 12 x 15 mm | 20'000 kg | |
| HL | 5 x 26 mm | 7'000 kg | | HL | B 8 x 20 mm | 20'000 kg | |
| HL/EL | 8 x 15 mm | 7'000 kg | | EL | B 10 x 20 mm | 25'000 kg | |
| EL | 9 x 15 mm | 8'000 kg | | EL | B 12 x 20 mm | 30'000 kg | |
- La garantie varie selon la composition des essieux entre 26'500 et 38'000 kg. B = bogie
- +++*) Empattement : variantes de 4075 à 6475 mm (empattement mesuré entre le centre de l'essieu AV - et le centre de l'essieu double arrière).

§) Les dimensions, les poids, le nombre de places et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; véhicule testé avec 25'000 kg.

Inscription dans le permis de circulation: (pour les véhicules dépassant 2300 mm de largeur)
122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 15.06.82

Remplace FH CH 3723 41 du 15.06.82

Service fédéral d'homologation

03.04.85 - Puissance-moteur / Insonorisation / Jantes / Poids garantis
Ad

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S C A N I A

T 142 .. 6x4

CH 3723 41

Fiche complémentaire

I

Homologation du 15.06.82 à Zurich - Schö/Ad

Variantes de pneus:

| <u>dimensions</u> | <u>charge par essieu</u> | | <u>pression</u> (bar) | <u>Vmax.</u> (km/h) |
|-------------------|--------------------------|----------------|--------------------------|------------------------|
| | <u>pneus</u> | | | |
| | <u>simples</u> | <u>jumelés</u> | | |
| 10.00 R 20 | 16 PR | 6'000 / 10'900 | 8,00 | 105 |
| 11.00 R 20 | 16 PR | 6'500 / 11'600 | 8,00 | 105 |
| 12.00 R 20 | 18 PR *) | 7'500 / 13'000 | 8,50 | 105 |
| 13/80 R 20 | *) | 7'300 / 13'000 | 8,00 | 105 |
| 14/80 R 20 | *) | 8'250 / 15'000 | 8,50 | 105 |
| 11 R 22,5 | | 6'000 / 10'900 | 7,75 | 105 |
| 13 R 22,5 | *) | 7'500 / 13'000 | 8,50 | 105 |
| 12/80 R 22,5 | 16 PR *) | 6'000 / 10'900 | 7,75 | 130 |
| 295/70 R 22,5 | 16 PR | 6'000 / 10'900 | 7,25 | 105 |
| 315/70 R 22,5 | 16 PR *) | 6'500 / 11'600 | 7,50 | 105 |
| 315/75 R 22,5 | 18 PR *) | 7'250 / 13'000 | 8,00 | 105 |
| 275/80 R 22,5 | | 6'000 / 10'900 | 7,75 | 120 |
| 295/80 R 22,5 | | 6'500 / 11'600 | 8,00 | 120 |
| 315/80 R 22,5 | *) | 7'500 / 15'000 | 8,50 | 120 |
| 16,5 R 22,5 | 20 PR | 10'300 / - | 8,50 | 105 (Super-Single) |
| 18 R 22,5 | 20 PR | 11'200 / - | 8,50 | 105 (Super-Single) |

*) valable pour les véhicules avec largeur >2m30.

Berne, 23.09.82 - Ad